ARRIVING IN WINNENDETEN
Manual for Refugees and Migrants

At home WINNENDETEN
WELCOME IN WINNENDEN
<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>City Map</td>
<td>Seite 4 - 5</td>
</tr>
<tr>
<td>Arriving IN Winnenden</td>
<td>Seite 6 - 7</td>
</tr>
<tr>
<td>(in the asylum procedure, recognised refugee status)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IN Accommodation</td>
<td>Seite 8 - 12</td>
</tr>
<tr>
<td>(Search for accommodation, accommodation allowance…….)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IN Employment</td>
<td>Seite 13 - 16</td>
</tr>
<tr>
<td>(Find work, unemployment benefits…….)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IN Language</td>
<td>Seite 17 - 21</td>
</tr>
<tr>
<td>(Language courses, Interpreter pool…...)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IN Life</td>
<td>Seite 22 - 42</td>
</tr>
<tr>
<td>(Leisure, childcare, schools, migration counselling…….)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>City map overview</td>
<td>Seite 43 - 46</td>
</tr>
<tr>
<td>Legal information / Image credits</td>
<td>Seite 47</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Town Hall
2. Stöckach School
3. Robert-Boehringer-Comprehensive School
4. Geschwister-Scholl-Secondary School
5. Old Wine Press
6. Methodist Church
7. DRK Clothes Dispensary
8. Canteen
9. Town Library
10. vhs Winnenden - Leutenbach - Schwaikheim
11. Rems-Murr-Clinic (Hospital)
12. Clinic Schloß Winnenden / Center for Psychiatry (CfP)
13. Shared accommodation facility Albertviller Straße
14. Georg-Büchner-High School
15. Police

Shared accommodation facility Friedrich-Jakob-Heim-Street (Page 44)
ARRIVING

Foreigners in the asylum procedure
Issues:
Asylum application, redistribution, identity cards (tolerance/approval)
voluntary departure
Return trip counselling

✉ Address:  Town Hall – Office for Public Order
             Torstr. 10
             71364 Winnenden

📞 Phone:   07195 13 185
            07195 13 333

✉ Email:    buergerservicestelle@winnenden.de

💬 Contact Person:  Mr. Luithardt
                    Mrs. Hofmann
                    Mrs. Jost
ARRIVING

Assigned refugee status
Issues:
Residence permit
Passport,
Visa, Family reunion,
condition of fixed abode

Email: buergerservicestelle@winnenden.de
Contact Person: Mr. Luithardt
Mrs. Messerschmid

Address: Town Hall – Office for Public Order
Torstr. 10
71364 Winnenden

Phone: 07195 13 185
07195 13 333
Shared accommodation facility
Albertviller Straße

Address: Albertviller Str. 18-24
71364 Winnenden

Phone: 07195 9792921

Email: s.heinzelmann@rems-murr-kreis.de

Contact Person: Mrs. Heinzelmann

Office hours: Monday - Friday 8 am - 12 am
Monday - Thursday 1.30 pm - 4 pm
ACCkommodation

Shared accommodation facility
Friedrich-Jakob-Heim-Street

✉ Address: Friedrich-Jakob-Heim-Str. 1
71364 Winnenden

✉ Email: gottfried.schwegler@paulinenpflege.de

📞 Contact Person: Mr. Schwegler
In the shared accommodation facility of the district for a maximum of 24 months, after 24 months of municipal subsequent accommodation.

For more information, please contact your local social worker.
Search for accommodation on the private housing market, e.g.,

- Real estate advertisements/ads in the Winnenden newspapers in the “Wochenblatt”
- Real estate advertisements/ads in the Winnenden newspapers
- Property Portals on the internet
- Inquiries at building companies
  Real-estate agent (fee-based)

Observe the condition of fixed abode!
ACCOMMODATION ALLOWANCE

Issues: Rent allowance for low-income citizens (not when receiving asylum applicant benefits or unemployment benefits - ALG II)

Address: Town Hall – Office for Youth, Families, Seniors and Social Issues
Torstr. 10
71364 Winnenden

Phone: 07195 13 357
07195 13 355

Email: wohngeld@winnenden.de

Contact Person: Mrs. Karcher
Mrs. Egner
FINDING EMPLOYMENT

Issues: Employment and Education, Counselling and other Benefits of the SGB III and SGB II

✉ Address: Employment Agency / Jobcenter Rems-Murr IBA-Team (Support- and Intermediary-Service for Refugees
Mayennerstr. 60
71332 Waiblingen

📞 Phone: 0 800 4 5555 00
(for tolerated and allowed refugees)

0 7151 9519 670
(for approved and asylum-entitled refugees)

✉ Email: waiblingen.IBA-team@arbeitsagentur.de

💻 Internet: www.arbeitsagentur.de
OBTAIN WORK PERMIT

Issues: Work Permit/Internship

Address: Town Hall – Office for Public Order
Torstr. 10
71364 Winnenden

Phone: 07195 13 185
07195 13 333

Email: buergerservicestelle@winnenden.de

Contact Person: Mr. Luithardt
Mrs. Hofmann
Mrs. Jost
## PREPARATION FOR WORK AND PROFESSION (VABO - SUPPORT CLASSES)

### Issues:
Preparation for work and profession for students without German language skills

### Young People after completion of 15 years of age until 20

| Address: | Vocational School Backnang  
Heininger Weg 43  
71522 Backnang |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phone:</td>
<td>07191 896 600</td>
</tr>
<tr>
<td>Email:</td>
<td><a href="mailto:info@gs-bk.de">info@gs-bk.de</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Homepage:</td>
<td><a href="http://www.gs-bk.de">www.gs-bk.de</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Address: | Anna-Haag-School Backnang  
Heininger Weg 43  
71522 Backnang |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phone:</td>
<td>07191 896 300</td>
</tr>
<tr>
<td>Email:</td>
<td><a href="mailto:ahs@ahs-bk.de">ahs@ahs-bk.de</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Homepage:</td>
<td><a href="http://www.ahs-bk.de">www.ahs-bk.de</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Bring along if possible:**
- Identification Documents
- Tabular Curriculum Vitae (with Photo)
- available school reports
PREPARATION FOR WORK AND PROFESSION (VABO - SUPPORT CLASSES)

Issues: Preparation for work and profession for students without German language skills

Young People after completion of 15 years of age until 20

✉ Address: Eduard-Breuninger-School Backnang Heininger Weg 43 71522 Backnang

📞 Phone: 07191 896 400

✉ Email: info@ebs-bk.de

💻 Homepage: www.ebs-bk.de

Bring along if possible: Identification Documents Tabular Curriculum Vitae (with Photo), available school reports
HELP WHEN TRANSLATING – POOL OF VOLUNTARY INTERPRETERS

Issues: Translations, etc., during conversations in social facilities, schools, Childcare-facilities the employment agency the Jobcenter, the District Administration.....etc.

✉ Address: Town Hall - Unit for integration Torstr. 10 71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 13 327

✉ Email: zuhause@winnenden.de

📞 Contact Person: Mrs. Degendorfer
LEARNING GERMAN INTEGRATION COURSE

Issues:
Commitment to the Integration course

✉ Address: Town Hall – Office for Public Order
Torstr. 10
71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 13 185
07195 13 333

✉✉ Email: buergerservicestelle@winnenden.de

💬 Contact Person: Mr. Luithardt
Mrs. Messerschmid
LEARNING GERMAN

Issues: Integration- and Language Courses Alphabetisation

✉ Address: Volkshochschule Winnenden (Adult Education Centre) Marktstr. 47 71364 Winnenden
📞 Phone: 07195 1070 0
✉ Email: info@vhs-winnenden.de
💻 Homepage: www.vhs-winnenden.de
⏰ Opening hours Office: Monday, Tuesday, Thursday, Friday 10 am - 12 am Wednesday 8 am - 10:00 am Monday, Thursday 4 pm - 6 pm

⏰ Consulting Hours German as Foreign Language: Monday and Thursday 10 am - 12 am Thursday 4 pm - 5 pm
International Talkcafés for Women
Issues: At coffee or tea
Speak together and discuss issues - free of charge -

Email Address: Training Center I
Full-day School „Tomate“
Ringstr. 124
71364 Winnenden

Opening hours: Wednesday 9:30 am - 11 am

Phone: 07195 1070 0

Email: info@vhs-winnenden.de

Contact Person: Volkshochschule Winnenden
(Adult Education Centre)

Homepage: www.vhs-winnenden.de
LEARNING GERMAN

Issues:
Honorary Language Offers

• Monday, 1 pm Georg-Büchner-Gymnasium (High School), Paulinenstr. 29
• Tuesday, 4 pm at the Asylum Applicants Centre, Albertviller Str. 18-24
• Thursday, 4 pm at the Asylum Applicants Centre, Albertviller Str. 18-24
• Friday afternoon at the Asylum Applicants Centre, Albertviller Str. 18-24
  All appointments at the Albertviller Str. 18-14 take place there in the communal room
• Tuesday, Wednesday, Thursday, 10 am - 12 am in the Alten Kelter, Paulinenstr. 33
  following appointment by telephone: Phone 07195 3839

@ Email: sprache@freundeleuwi.de

Language tandem Circle of Friends (regular meeting of two different native languages).

Homepage: linguandem.de/freundeleuwi (registration)

@ Email: tandem@freundeleuwi.de
COUNSELLING IN SOCIAL AFFAIRS

Issues: General Counselling on social issues, counselling on financial assistance options, assistance in the completion of applications, counselling and assistance in personal and family conflict situations

✉ Address: Town Hall – Office for Youth, Families, Seniors and Social Issues Torst. 10 71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 13 156 07195 13 258

✉✉ Email: ulrike.mohr@winnenden.de inna.buterus@winnenden.de

📞 Contact Person: Mrs. Mohr Mrs. Buterus
COUNSELLING ON SOCIAL AFFAIRS

Issues: Acceptance of applications
Unemployment benefits II
Children’s allowance,
Parent’s allowance
Identity cards for disabled persons, Exemptions from the liability of payment of radio broadcasting fees, etc.

✉️ **Address:**
Town Hall – Office for Youth, Families, Seniors and Social Issues
Torst. 10
71364 Winnenden

📞 **Phone:**
07195 13 159

✉️ **Email:**
sozia@winnenden.de

📢 **Contact Person:**
Mrs. Kunzmann

Asylum applicants in the shared accommodation facility:
Please consult your local social workers, in the accommodation facility. They will support you with your application.
MIGRATION COUNSELLING

Issues:
Migration counselling for adults from 27 years of age

Address: Caritas-Centre Waiblingen
Talstr. 12
71332 Waiblingen

Phone: 07151 17240

Email: fopp.j@caritas-ludwigsburg-waiblingen-enz.de

Contact person: Mrs. Fopp
Counselling subject to prior appointment

Monthly counselling sessions at Winnenden Town Hall. Information on the schedules at:

Phone: 07195 13 327

Email: zuhause@winnenden.de

Contact person: Mrs. Degendorfer

IN Life
Issues:
Youth migration service-young female migrants aged 12-27 years

Address: District Diocese Association Rems-Murr-District
Burgplatz 7
71552 Backnang

Opening hours: Mondays and Thursdays
3 - 5 pm
Non-scheduled counselling

Phone: 07191 9145650
Email: d.pfennigsdorf@kdv-rmk.de
Contact Person: Mrs. Pfennigsdorf
Mrs. Hacker

Monthly counselling sessions also at Winnenden Town Hall.
Information on the schedules at:

Phone: 07195 13 327
Email: zuhause@winnenden.de
Contact Person: Mrs. Degendorfer
MARRIAGE AND BIRTH

Issues:
Initial certification of newborn children, acknowledgements of paternities, applications for marriages

Address: Town Hall – Office for Public Order
Torstr. 10
71364 Winnenden

Phone: 07195 13 370
07195 13 376

Email: standesamt@winnenden.de

Contact Person: Mrs. Theinert
Mrs. Söll

The provision of advice on the presentation of documents (identity papers and birth certificates of parents, marriage certificates, etc.) for the certification of births can take place even prior to the child’s birth.

Presentation, together with an interpreter, is only possible after the scheduling of an appointment.
Registration of children aged 1-3 (cradles/babycare) and children aged 3 and above (Kindergarten)

**Address:**
Town Hall – Office for Youth, Families, Seniors and Social Issues
Torstr. 10
71364 Winnenden

**Phone:**
07195 13 151
07195 13 251

**Email:**
gisela.ackermann@winnenden.de
monika.hertneck@winnenden.de

**Contact Person:**
Mrs. Ackermann
Mrs. Hertneck

**Homepage (Application form):**
www.winnenden.de
(Education&Care/Childcare day facilities)
SCHOOL REGISTRATION

Children in primary school age (6-9 years) without German language capabilities

Address: Stöckachschule Primary School
Ringstr. 126, 71364 Winnenden

Phone: 07195 8655

Fax: 07195 62705

Email: poststelle@stoeckach-gs-wn.schule.bwl.de

Homepage: www.stoeckachschule.de
SCHOOL REGISTRATION

Children aged 10-15 years without German language skills

Schools for Further Education/Secondary Level I:

Address: Geschwister-Scholl-Secondary School
Kelterstr. 3, 71364 Winnenden

Phone: 07195 920783
Fax: 07195 6920785
Email: poststelle@gsr-winnenden.schule.bwl.de
Homepage: www.gsr-winnenden.de

Address: Robert-Boehringer-Comprehensive School
Albertviller Str. 26, 71364 Winnenden

Phone: 07195 68603
Fax: 07195 920911
Email: poststelle@04160507.schule.bwl.de
Homepage: www.rbgms.de
FOODSTUFFS AND TOILETRIES

Issues: Buy foodstuffs and toiletries at reduced prices

Address: Winnender Tafel e. V. (Tafel-shop)
Brunnenstr. 19
71364 Winnenden

Phone: 07195 580462

Email: winnender-tafel@online.de

Contact Person: Mr. Zabel
Mr. Dinkelacker
Mr. Vogel

Homepage: www.winnender-tafel.de

Opening hours: Tu., Th., Sa.: 10 am - 12 am

Issuance of identity cards for entitlement: Wednesdays 10 am 12 am
(Proof of receipt of social benefits required)
CLOTHING AND SHOES

Issues:
Used clothing and shoes at special prices

Address: German Red Cross - DRK - Clothing store
Wiesenstr. 10 (Access Kanalstr.)
71364 Winnenden

Phone: 07195 65068
0160 97884995

Email: info@drk-winnenden.de

Contact Person: Mrs. Woicke

Homepage: www.drk-winnenden.de

Opening hours: Every Monday 9 am - 11 am
Each first and third Wednesday of each month 5 pm - 7 pm
LEISURE WITH FAMILY

Issues: Family pass
(special entrance fees)

✉️ Address: Town Hall – Office for Public Order
Torstr. 10
71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 13 333

✉ Email: buergerservicestelle@winnenden.de

💬 Contact Person: Citizens Service Agency
BORROWING OF BOOKS AND MEDIA

Issues:
Borrowing of books and media, meet friends, learn German

✉ Address: Municipal Library Winnenden
Adlerplatz 3
71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 9066620

✉ Email: stadtuecherei@winnenden.de

💻 Homepage: www.stadtuecherei.winnenden.de

⏰ Opening hours:
Monday: 10 am - 12 am, 2 pm - 7 pm
Tuesday: 10 am - 12 am, 2 pm - 7 pm
Wednesday: 2 pm - 7 pm
Thursday: 10 am - 7 pm
Saturday: 10 am - 1 pm
DONATIONS OF FURNITURE-AND MATERIALS

Issues:
Electrical appliances, toys, bicycles, garden furniture, musical instruments

Circle of friends refugees Leutenbach-Winnenden
Virtual store

Apply for access via
@ Email: warenhaus@freundeleuwi.de

Homepage: www.freundeskreis-leutenbach-winnenden.de/virtual store
Circle of friends refugees Leutenbach-Winnenden

**Opening hours:**

**Cool Monday:** from February 2017
Mondays 7 pm - 9 pm
Shared accommodation facility
Schelmenholz
Friedrich-Jakob-Heim-Str. 1

**Welcome Wednesday:** Wednesdays 7 pm - 9 pm
Alte Kelter Winnenden
Paulinenstr. 33

**Friendly Friday:** Fridays 7 pm - 9 pm
Methodist Church Winnenden
Wallstr. 10

**Email:** begegnung@freundeleuwi.de

**Homepage:** www.winnenden-welcome.de
FIND BICYCLE

Issues: Bicycles and accessories, Repair service

✉️ Address: Circle of friends refugees
Leutenbach-Winnenden
Bicycle repair shop
Maximilian-Kolbe-Haus
Buchenhain 33
71364 Winnenden-Schelmenholz

✉️ Contact: fahrrad@freundeleuwi.de

💻 Homepage: www.freundeskreis-leutenbach-winnenden.de/fahrradwerkstatt

⏰ Opening hours: Wednesdays 6 pm - 9 pm
LEISURE

Issues:
Leisure Activities,
Find hobbies,
Find friends, parties and celebrations, do garden work together...

Circle of friends refugees Leutenbach-Winnenden

Email: garten@freundeleuwi.de
events@freundeleuwi.de

Homepage: www.winnenden-welcome.de

Winnenden clubs (sports, culture, music, nature...)

Homepage and Contact: www.winnenden.de
You can find the contact information at:
www.winnenden.de oder unter http://kirche-winnenden.de
(Soziales&Gesundheit/Kirchen)
HEALTH

Issues:
Medical assistance -
- free of charge -

Voluntary doctor
Where: Shared accommodation facility
Albertviller Str. 18-24, 71364 Winnenden
When: Tuesdays 9:30 am - 11 am every 14 days
Contact: 07195 9792921, Mrs. Heinzelmann

Consultation for refugees
Where: In the facilities of the Emergency Care Rems-Murr e. V.
Alter Postplatz 2, 71332 Waiblingen
When: Mondays 10 am - 1 pm
Thursdays 2 pm - 5 pm
Contact: 07151 203325

Pediatric consultations
Where: In the facilities of the Emergency Care Rems-Murr e. V.
Alter Postplatz 2, 71332 Waiblingen
When: Mondays 10 am - 1 pm
Contact: 07151 203325

Additional contacts doctors in the local phone directory
Address: Rems-Murr-Clinic (Hospital)
Am Jakobsweg 1
71364 Winnenden

Phone: 07195 591 0

Email: info@rems-murr-kliniken.de

Homepage: www.rems-murr-kliniken.de

Opening hours: open 24 hours

Address: Center for Psychiatry (CfP) / Clinic Schloß Winnenden
Schlossstr. 50
71364 Winnenden

Phone: 07195 900 0

Email: info@zfp-winnenden.de

Homepage: www.zfp-winnenden.de
Translation of the driver’s license

✉ Address: ADAC Württemberg e. V.
Offices and travel agency
Fronackerstr. 16, 71332 Waiblingen

📞 Phone: 07151 510 5810

Re-issuance of a driver’s license:

✉ Address: District Administration Waiblingen
Alter Postplatz 10, 71328 Waiblingen

✉ Contact: fahrerlaubnis@rems-murr-kreis.de

Course offer of the Volkshochschule Winnenden
(Agent Adult Education Centre)
(Schedules on request, subject to charge):
Understanding the text of the driver’s license examination

✉ Address: Volkshochschule Winnenden
(Adult Education Centre)
Marktstr. 47, 71364 Winnenden

📞 Phone: 07195 1070 0
POLICE / EMERGENCY CALL: 110
In cases of theft, burglary, assault, domestic violence

FIRE BRIGADE: 112
In case of Apartment and House Fire

Emergency service: 112
In the case of serious physical injury life-threatening disease
US = Accommodation Schelmenholz
CITY PLAN OVERVIEWS
CITY OF WINNEN DEN
DEPARTMENT FOR INTEGRATION
MANAGEMENT FRANKA ZAN EK

Phone: 07195 13 326
Fax: 07195 13 400

Email: zuhause@winnenden.de

Additional information and links at:
www.winnenden.de